

FSC.JOUR/788 11 March 2015

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Председатель: Монголия

782-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ФОРУМА

1. Дата: среда, 11 марта 2015 года

Открытие: 10 час. 00 мин. Закрытие: 12 час. 50 мин.

2. <u>Председатель</u>: г-н П. Гансух

3. Обсуждавшиеся вопросы — Заявления — Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: ДИАЛОГ ПО ПРОБЛЕМАМ БЕЗОПАСНОСТИ:

АВТОНОМНЫЕ СИСТЕМЫ ОРУЖИЯ ЛЕТАЛЬНОГО ДЕЙСТВИЯ (АСОЛД)

- "АСОЛД: подготовка к созданию неофициальной рабочей группы в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОКВОО)", сообщение начальника отдела контроля над обычными вооружениями Федерального министерства иностранных дел Германии г-на Т. Гёбеля
- "Автономные системы оружия летального действия: необходимость превентивного контроля", сообщение старшего научного сотрудника Института по изучению проблем мира (Франкфурт) г-на Н. Шёрнига

Председатель, г-н Т. Гёбель (FSC.DEL/46/15 OSCE+), г-н Н. Шёрниг (FSC.DEL/47/15 OSCE+), Латвия — Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна — участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, — Босния и Герцеговина; страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова и Украина) (FSC.DEL/42/15), Швейцария (Приложение 1), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация,

Франция, Румыния, председатель неофициальной группы друзей по легкому и стрелковому оружию (Испания)

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПОВЕСТКЕ ДНЯ, РАСПИСАНИИ И

УСЛОВИЯХ ПРОВЕДЕНИЯ ЧЕТВЕРТОГО ЕЖЕГОДНОГО ОБСУЖДЕНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ АСПЕКТОВ

БЕЗОПАСНОСТИ

Председатель

Решение: Форум по сотрудничеству в области безопасности принял Решение № 1/15 (FSC.DEC/1/15) о повестке дня, расписании и условиях проведения четвертого Ежегодного обсуждения выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 3 повестки дня: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

- а) Положение на Украине и вокруг нее: Украина (FSC.DEL/41/15) (Приложение 2), Латвия Европейский союз (присоединились страныкандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, Босния и Герцеговина; страна член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, входящая в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (FSC.DEL/43/15), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Канада
- b) Военные учения, проведенные Российской Федерацией в Абхазии и Южной Осетии 5 марта 2015 года: Грузия (Приложение 3), Латвия Европейский союз (FSC.DEL/44/15), Соединенные Штаты Америки, Канада, Российская Федерация, Украина

Пункт 4 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- а) Распространение концептуального документа Председателя ФСОБ о круге ведения куратора досье Ежегодной конференции по обзору проблем в области безопасности 2015 года (FSC.DEL/40/15 OSCE+): Председатель
- b) Отчет о работе состоявшегося в Вене 3—4 марта 2015 года 25-го Ежегодного совещания по оценке выполнения, представленный председателем заключительного заседания (Ирландия): Ирландия
- с) Ответ на заявление, с которым выступила Российская Федерация на 25-м Ежегодном совещании по оценке выполнения: Чешская Республика, Российская Федерация

d) Вопросы протокола: Латвия – Европейский союз, Соединенные Штаты Америки

4. Следующее заседание:

Среда, 18 марта 2015 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал



FSC.JOUR/788 11 March 2015 Annex 1

RUSSIAN

Original: GERMAN

782-е пленарное заседание

FSC Journal No. 788, пункт 1 повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ШВЕЙЦАРИИ

Швейцария приветствует инициативу Председательства Форума по сотрудничеству в области безопасности (Монголия) о включении в повестку дня вопроса об автономном оружии летального действия (АОЛД). Мы приветствуем директора департамента по контролю над обычными вооружениями министерства иностранных дел Германии г-на Томаса Гёбеля и г-на Никласа Шёрнига и благодарим их за интересные нацеленные в будущее взаимодополняющие сообщения.

Что касается принципиального подхода к АОЛД, то Швейцария согласна с тем, что тема автономного оружия летального действия должна предполагать всестороннее рассмотрение его этических, гуманитарных, правовых, военно-технических аспектов и аспектов безопасности. Следует держать в поле зрения и такие далекие от существа дела вопросы, как свобода научных исследований, развитие бизнеса, соображения, касающиеся использования технологий в гражданских целях, а также проблема двойного назначения.

Касаясь этических аспектов, Швейцария согласна с тем, что разработка и применение полностью автономных систем вооружений, способных принимать фатальные решения без прямого контроля со стороны человека, поднимают далекоидущие принципиальные вопросы этики. При разработке, равно как и использовании автономных систем вооружений необходимо учитывать и держать в поле зрения нормы международного права в их совокупности, включая Устав Организации Объединенных Наций, права человека, международное право, правила ведения войны и международное гуманитарное право.

Учитывая нынешний уровень знаний и технологий, Швейцария обеспокоена автономными системами вооружений, которым присущи полностью и комплексно автоматизированные функции опознавания, отбора и поражения целей, не предполагающие возможности эффективного вмешательства со стороны человека. Поскольку применение некоторых конкретных видов оружия в силу их характера может быть сопряжено и с гуманитарными проблемами, для них необходимо выработать обязательные для исполнения правила, ограничивающие их применение. Если правовая база отсутствует или является неполной, ее необходимо создать.

Что касается автономного оружия, то Швейцария выступает за раздельное обсуждение вопросов, касающихся автономности систем вооружений, в частности, с целью определения "автономных особенностей", "автономных функций" и "автономного применения", а также возможного комбинированного воздействия различных автономных систем вооружений. Швейцария выступает также за выделение в самостоятельные темы и дальнейшее уточнение таких понятий, как "человек в контуре", "в контуре" и "вне контура", а также "полуавтономные", "контролируемоавтономные" и "полностью автономные". Эти понятия важны, особенно в связи с измеримыми и поддающимися контролю критериями степени автономности. Поскольку оружие вписано в сети (например, требуется информация от спутников для глобального позиционирования, командования и управления, а также управления полетом), возникает также вопрос о программном обеспечении и его стыкуемости. В этой связи нас интересует, как докладчики определяют основные элементы термина "автономное". Швейцария рассматривает в качестве приоритетных задач, с одной стороны, всестороннее и универсальное уяснение проблемы и связанных с ней трудностей, а с другой – сохранение и даже продление срока действия мандата группы экспертов по конкретным видам обычного оружия (КОО). В этой связи мы желаем г-ну Гёбелю всяческих успехов в связи с его участием в дискуссиях на предстоящем совещании экспертов по КОО в Женеве.

В заключение хотел бы просить г-на Гёбеля и г-на Шёрнига изложить свою позицию о возможной роли ОБСЕ в контексте этих дискуссий в настоящее время или на более позднем этапе. Нас также интересует, каков мог бы быть конечный продукт работы группы по КОО: правовые нормы, кодекс поведения или даже сотрудничество с Вассенаарским механизмом.

Благодарю вас за внимание.



FSC.JOUR/788 11 March 2015 Annex 2

RUSSIAN

Original: ENGLISH

782-е пленарное заседание

FSC Journal No. 788, пункт 3а повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ УКРАИНЫ

Г-н Председатель,

в связи с сегодняшним заявлением российской делегации относительно статуса Автономной Республики Крым делегация Украины желает подчеркнуть следующее.

Международное право запрещает присоединение всей или части территории другого государства посредством принуждения или силы. Автономная Республика Крым, которая остается неотъемлемой частью Украины, была незаконно оккупирована и аннексирована Российской Федерацией в нарушение принятых в ОБСЕ принципов и обязательств, а также норм международного права. Незаконные действия Российской Федерации не влекут каких-либо правовых последствий с точки зрения статуса Автономной Республики Крым как неотъемлемой части Украины. Территориальная целостность Украины в пределах ее международно признанных границ гарантируется международным правом и резолюцией 68/262 Генеральной Ассамблеи ООН от 27 марта 2014 года под названием "Территориальная целостность Украины".

Российской Федерацией нарушены такие основополагающие принципы хельсинкского Заключительно акта, как суверенное равенство и уважение прав, присущих суверенитету, воздержание от угрозы силой или ее применения, нерушимость границ, территориальная целостность государств, мирное урегулирование споров, невмешательство во внутренние дела и добросовестное выполнение международно-правовых обязательств.

Мы призываем Российскую Федерацию вернуться к соблюдению норм международного права и дать задний ход в вопросе об аннексии Автономной Республики Крым.

Делегация Украины просит отразить данное заявление в Журнале заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель.



FSC.JOUR/788 11 March 2015 Annex 3

RUSSIAN

Original: ENGLISH

782-е пленарное заседание

FSC Journal No. 788, пункт 3b повестки дня

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРУЗИИ

5 марта 2015 года Российская Федерация начала крупные военные учения в Южном военном округе и принадлежащих Грузии оккупированных регионах Цхинвали и Абхазии, а также в оккупированном Крыму.

Эти действия Российской Федерации являются грубым нарушением основополагающих норм и принципов международного права, а также международных обязательств России, в том числе принятых ею на себя по соглашению о прекращении огня от 12 августа 2008 года.

Опыт прошлых лет наглядно свидетельствует о том, что военные учения, проводимые Российской Федерацией в таких масштабах, нередко предшествуют военной агрессии и последующему нарушению суверенитета и территориальной целостности соседних государств.

Мы призываем государства-участники надлежащим образом прореагировать на деструктивные действия России, которые способны привести к дальнейшему ухудшению и без того осложненного положения в области безопасности в регионе.



FSC.DEC/1/15 11 March 2015

RUSSIAN

Original: ENGLISH

782-е пленарное заседание

FSC Journal No. 788, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1/15 ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЧЕТВЕРТОГО ЕЖЕГОДНОГО ОБСУЖДЕНИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ВОЕННОПОЛИТИЧЕСКИХ АСПЕКТОВ БЕЗОПАСНОСТИ

Форум по сотрудничеству в области безопасности (ФСОБ),

ссылаясь на Решение № 12/11 ФСОБ о ежегодном обсуждении выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности,

напоминая о важности Кодекса поведения и принимая во внимание положение пункта 38 Кодекса поведения, где предусматривается, что соответствующие органы, механизмы и процедуры будут использоваться для оценки, обзора и, в случае необходимости, улучшения выполнения Кодекса поведения,

принимая во внимание содержание ежегодных обсуждений выполнения Кодекса поведения, которые состоялись в 2012, 2013 и 2014 годах,

постановляет провести четвертое Ежегодное обсуждение выполнения Кодекса поведения 8 июля 2015 года в Вене в соответствии с повесткой дня и организационными условиями проведения, изложенными в Приложении к настоящему Решению.

ЕЖЕГОДНОЕ ОБСУЖДЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ, КАСАЮЩЕГОСЯ ВОЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИХ АСПЕКТОВ БЕЗОПАСНОСТИ

І. Повестка дня и примерное расписание

Среда, 8 июля 2015 года

10:00 – 10:30 Заседание, посвященное открытию:

- открытие дискуссии и вступительное слово Председателя ФСОБ;
- выступление представителя Секретариата ОБСЕ;
- общие заявления.
- 10:30 13:00 Рабочее заседание 1. Обмен мнениями о выполнении Кодекса поведения в сложившейся военно-политической ситуации
 - вступительное слово модератора заседания;
 - основные докладчики;
 - дискуссия;
 - заключительное слово модератора.
- 15:00 16:45 Рабочее заседание 2. Дискуссия с целью оценки выполнения и эффективности Кодекса поведения, включая ежегодный обмен информацией на базе Вопросника в 2015 году
 - вступительное слово модератора заседания;
 - основной докладчик;
 - дискуссия;
 - заключительное слово модератора.
- 16:45 17:00 Заключительное заседание
 - дискуссия;
 - заключительные выступления;
 - закрытие дискуссии.

II. Организационные условия

Справочно

Своим Решением № 12/11 ФСОБ постановил, в частности, "придать регулярный характер целенаправленному обсуждению выполнения Кодекса поведения, касающегося военно-политических аспектов безопасности, путем ежегодного проведения специального однодневного совещания, посвященного Кодексу поведения" и "приглашать по мере необходимости на утреннее заседание данного совещания представителей аналитических центров международного уровня и научно-исследовательских институтов, занимающихся вопросами безопасности, чтобы те могли делиться своими соображениями по вопросам выполнения, в то время как к участию в дискуссии на следующем, дневном заседании совещания, посвященном оценке выполнения, будут допускаться только представители государств-участников".

Соответственно, участникам четвертого Ежегодного обсуждения выполнения Кодекса поведения представится возможность обсудить пути повышения эффективности и совершенствования выполнения Кодекса поведения, включая проводимый в его рамках ежегодный обмен информацией, провести дискуссию с целью оценки и изучить выполнение Кодекса поведения в сложившейся военно-политической ситуации.

Организация

Ежегодное обсуждение выполнения Кодекса поведения состоится в Вене 8 июля 2015 года.

Ежегодное обсуждение выполнения Кодекса поведения будет проводиться, *mutatis mutandis*, в соответствии с Правилами процедуры и стандартными методами работы ОБСЕ.

Председательствовать на заседании, посвященном открытию, и на заключительном заседании будет представитель Председательства ФСОБ (Черногория). Для каждого заседания будут назначены модератор и докладчик.

На всех заседаниях будет обеспечен синхронный перевод на все шесть рабочих языков ОБСЕ.

В месячный срок Председатель ФСОБ представит доклад о работе, проделанной в ходе Ежегодного обсуждения выполнения Кодекса поведения, включающий обзор предложений и рекомендаций, высказанных на совещании.

Состав участников

Государствам-участникам предлагается позаботиться о том, чтобы в ходе Ежегодного обсуждения выполнения Кодекса поведения они были представлены на политическом и экспертном уровнях. К участию в Ежегодном обсуждении выполнения Кодекса поведения приглашаются Секретариат ОБСЕ, БДИПЧ, полевые операции, Парламентская ассамблея ОБСЕ и партнеры ОБСЕ по сотрудничеству.

Открытым для присутствия приглашенных представителей аналитических центров международного уровня и научно-исследовательских институтов, занимающихся вопросами безопасности, будет лишь утреннее заседание.

Общие рекомендации участникам

В соответствии с Решением ФСОБ № 12/11 не позднее 1 июля 2015 года государствам-участникам будет представлен доклад о выполнении Кодекса поведения, подготовленный Центром по предотвращению конфликтов Секретариата ОБСЕ.

В рамках Ежегодного обсуждения выполнения Кодекса поведения предусматривается проведение четырех заседаний.

Рабочие заседания будут посвящены ключевым темам, которые будут представлены основными докладчиками, после выступления которых состоится дискуссия по неограниченному числу относящихся к предмету обсуждения подтем, которые делегаты, возможно, захотят затронуть. Цель состоит в том, чтобы провести интерактивное и свободное обсуждение.

Приветствуется распространение делегациями до начала совещания для целей возможного обсуждения письменных вкладов как по пунктам повестки дня, так и по связанным с ними вопросам. В целях обеспечения максимально плодотворной дискуссии при рассмотрении государствами-участниками предложений, внесенных в ходе совещания, рекомендуется использовать подход, согласно которому делегации вносят свои предложения или интересующие их темы посредством распространения документов с информацией к размышлению. За обсуждением исходных документов может последовать дальнейшая работа в рамках ФСОБ.

Рекомендации для основных докладчиков

Вводные выступления основных докладчиков должны закладывать основу для дискуссии на заседаниях и стимулировать обсуждение между делегациями путем постановки соответствующих вопросов и выдвижения возможных рекомендаций с опорой на реалии ОБСЕ. Вклады основных докладчиков должны создавать почву для предметных целенаправленных интерактивных дискуссий. Каждому основному докладчику для выступления отводится примерно 15 минут.

Основные докладчики должны присутствовать в течение всего заседания, на котором они выступают, и быть готовыми принять участие в прениях по их докладу.

Рекомендации для модераторов и докладчиков

Модератор председательствует на заседании и должен облегчать диалог между делегациями и обеспечивать его целенаправленность. Он должен стимулировать дискуссию, вынося по мере необходимости на обсуждение вопросы, относящиеся к

теме заседания, посвященного открытию, и, соответственно, рабочего заседания, с тем чтобы расширять либо конкретизировать дискуссию по предмету.

В докладах докладчиков должны освещаться вопросы, затронутые в ходе соответствующих заседаний; в них должны быть отражены извлеченные уроки, примеры передовой практики, проблемные области, достигнутый прогресс, внесенные в ходе заседания предложения, а также любая другая соответствующая информация.

Личные взгляды при этом высказываться не должны.

Рекомендации относительно сроков представления и распространения письменных вкладов

Государствам-участникам и другим участникам совещания предлагается представить любые письменные материалы к 1 июля 2015 года.